

URZĄD GMINY I MIASTA  
w Chęcinach

Wpł.  
dnia 09. 07. 2010

L. dz. 4659  
Lp. 33 strona

Podpis km

## PROTOKÓŁ KONTROLI

przeprowadzonej w Urzędzie Gminy i Miasta Chęciny - (kod 26-060) Chęciny, pl. 2 czerwca 4, Regon 2 9 1 0 0 9 7 2 2, zwanym dalej Urzędem.

Kontrola została przeprowadzona przez Piotra Fatalskiego, specjalistę kontroli państwowej z Najwyższej Izby Kontroli Delegatury w Kielcach, na podstawie upoważnienia nr 070578 z dnia 17 maja 2010 r., w okresie od 17 maja do 14 czerwca 2010 r. z przerwami w dniach 27, 28 maja, 1, 4, 11 czerwca i od 17 czerwca do 1 lipca 2010 roku.

[Dowód: akta kontroli str. 1-2]

Burmistrzem od dnia 26 listopada 2006 r. jest Robert Jaworski.

[Dowód: akta kontroli str. 3]

Przedmiotem kontroli była realizacja przez gminę Chęciny rządowego programu „Moje boisko – Orlik 2012”.

Ilekoć w niniejszym protokole kontroli użyto:

- ustawa o NIK – oznacza to ustawę z 23 grudnia 1994 r. o Najwyższej Izbie Kontroli (DzU z 2007 r. Nr 231, poz. 1701 ze zm.);
- Prawo zamówień publicznych – oznacza to ustawę z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych, (j.t. DzU z 2007 r. nr 223, poz. 1655 ze zm.);
- Prawo budowlane – oznacza to ustawę z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (Dz.U. z 2006 r. nr 156 poz. 1118 ze zm.)
- Burmistrz – oznacza to Burmistrza Gminy i Miasta Chęciny,
- Gmina – oznacza to Gminę i Miasto Chęciny,
- Urząd Marszałkowski – oznacza to Urząd Marszałkowski Województwa Świętokrzyskiego,
- ŚUW – oznacza to Świętokrzyski Urząd Wojewódzki.

W toku kontroli ustalono, co następuje:

### 1. Przygotowania organizacyjne i formalnoprawne do budowy kompleksu boisk sportowych Orlik 2012

Gmina aplikowała do pierwszej edycji programu „Moje boisko – Orlik 2012”, o chęci przystąpienia do programu poinformowano Urząd Marszałkowski pismem z 31 stycznia 2008 r.

[Dowód: akta kontroli str. 5, 97]

Burmistrz wyjaśnił, że: „na etapie aplikowania do Programu „Moje boisko – Orlik 2012” oraz następnie podczas realizacji projektu nie występowały większe utrudnienia ze strony urzędów uczestniczących w realizacji Programu. Wskazać jednakże należy, iż całemu procesowi inwestycyjnemu związanemu z projektem - i to od samego początku, czyli od momentu jego ogłoszenia – towarzyszył zbyt napięty terminarz realizacji zadania w stosunku do czasu, jaki dano Gminie na przygotowanie procedury przetargowej a następnie wybudowanie obiektu”.

[Dowód: akta kontroli str. 97]

Na etapie planowania inwestycji nie był opracowany plan miejscowy zagospodarowania przestrzennego. Decyzją nr 96/2008 z dnia 23 lipca 2008 r. Burmistrz ustalił warunki zabudowy dla inwestycji polegającej na budowie zespołu boisk sportowych Orlik 2012 z obiektem zaplecza socjalnego wraz z niezbędnymi urządzeniami techniczno budowlanymi na terenie obejmującym działki nr ewidencyjne 1097/4, 1097/6 oraz części działki 1095/2 w Chęcinach w rejonie ulicy Armii Krajowej. Decyzja została wydana na podstawie przepisów rozdziału 5 ustawy z dnia 25 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz.U. nr 80, poz. 717 ze zm.). Właścicielem działek była Gmina, a łączna powierzchnia objęta inwestycją wynosiła 7.115,60 m. Obsługa komunikacyjna miała odbywać się od strony ulicy Armii Krajowej poprzez istniejący parking, który w przyszłości miał być wykorzystany dla potrzeb boisk. Teren działek opadał w kierunku północno-wschodnim na długości lokalizacji boisk o 1,8 m. Przez działkę nr 1097/4 przebiegał kanał kanalizacji sanitarnej oraz linia telefoniczna. Doprowadzenie instalacji elektrycznej i wody miało nastąpić z sąsiednich działek, które były własnością Gminy. Warunki inwestycji zostały uzgodnione z konserwatorem zabytków. Inwestycja nie naruszała zakazów, jak również zachowywała nakazy wynikające z położenia w obrębie Chęcińsko-Kieleckiego Parku Krajobrazowego. Teren pod planowaną inwestycję nie leżał w obszarze eksploatacji górniczej, ani w strefie oddziaływania takiej eksploatacji.

[Dowód: akta kontroli str. 6-47]

Burmistrz wyjaśnił, że: „przy planowaniu boisk Orlik 2012 nie rozpatrywano innych alternatywnych lokalizacji inwestycji z kilku powodów. Przede wszystkim zlokalizowanie boisk w tym miejscu było zgodne ze studium zagospodarowania przestrzennego Gminy oraz z obowiązującym od 1992 do 2003 roku planem przestrzennym, co spowodowało, iż Gmina przygotowując się w przyszłości do budowy we wskazanym miejscu kompleksu sportowego (prócz boiska Orlik, planowana jest budowa hali sportowej oraz kolejnych boisk i placów zabaw celem stworzenia nowoczesnej i funkcjonalnej infrastruktury sportowej

*odpowiadającej oczekiwaniom mieszkańców i wszystkich użytkowników), rozpoczęła proces wykupu gruntów celem stworzenia optymalnych warunków pod budowę centrum sportowo – rekreacyjnego. Dodatkowym atutem tejże lokalizacji jest fakt, że boiska położone są w centrum miasta, które to miejsce stanowi jednocześnie centrum Gminy, co znacznie ułatwia korzystanie z obiektu wszystkim chętnym.”*

[Dowód: akta kontroli str. 97-98]

W czerwcu 2008 roku sporządzono dokumentację geotechniczną do projektowanego kompleksu boisk *Orlik 2012*, na potrzeby której wykonano sześć otworów badawczych do głębokości 3 metry każdy. Na podstawie wykonanych badań stwierdzono, że przebadane podłoże stanowią w części wysoczyzny gliny zwałowe i rumosze skał jurajskich, a piaski budują niski taras rzeki. Podłoże przedczwartorzędowe budują łupki syluru i wapienie dewonu, a pokrywę czwartorzędową stanowią piaski rzeczno-tarasowe z wkładkami namułów, a na wysoczyźnie gliny zwałowe. W wykonanych odwiertach stwierdzono sączenie wody z laminacji piaszczystych. Stan wody w okresie wierceń uznano za średnio niski. Na podstawie badań stwierdzono że konieczne jest wykonanie drenażu płyty boiskowej, a fundamenty obiektów, ze względu na strefę przemarzania nie mogą być posadowione płycej niż 1,2 m.

[Dowód: akta kontroli str. 48-54]

Uchwałą nr XIV/254/08 z dnia 21 kwietnia 2008 r. Sejmik Województwa Świętokrzyskiego zdecydował o przystąpieniu przez Województwo Świętokrzyskie do programu budowy kompleksów sportowych „*Moje boisko – Orlik 2012*”. Na realizację programu Sejmik przeznaczył 3,4 mln zł w 2008 r. W załączniku do uchwały wymieniono 20 gmin, które miały uczestniczyć w programie w 2008 r. Wartość szacunkową pojedynczej inwestycji określono na 1.000.000 zł, w tym ze środków Ministerstwa Sportu i Turystyki 330.000 zł, Województwa Świętokrzyskiego 170.000 zł oraz ze środków gminy 500.000 zł. Uchwałą nr 952/08 z dnia 4 czerwca 2008 r. Sejmik Województwa Świętokrzyskiego, w związku z rezygnacją pięciu gmin z uczestnictwa w programie zwiększył kwotę dofinansowania do 225.000 zł, a następnie uchwałą 981/08 z dnia 18 czerwca 2008 r. w związku z rezygnacją kolejnych gmin do kwoty 242.800 zł.

[Dowód: akta kontroli str. 55-60]

Koordynatorem programu „*Moje boisko – Orlik 2012*” na terenie województwa był Wojewoda Świętokrzyski.

W dniu 11 czerwca 2008 r. Burmistrz złożył do ŚUW wniosek o dofinansowanie budowy kompleksu sportowego „*Moje boisko – Orlik 2012*” o wartości 1.059.000 zł. W dniu

25 czerwca 2008 r. złożono korektę wniosku, w której uległ zwiększeniu koszt realizowanego przedsięwzięcia do 1.112.000 zł oraz kwota dofinansowania przez Urząd Marszałkowski do 242.800 zł. Następną korektę wniosku złożono 11 grudnia 2008 r. zwiększając koszt realizacji boisk do kwoty 1.538.000 zł. Jednocześnie zmieniono harmonogram rzeczowo-finansowy przesuwając zakończenie robót na kwiecień 2009 r.

W dniu 5 września 2008 r. Wojewoda Świętokrzyski i Burmistrz zawarli umowę nr 8/KW/2008 z o dofinansowanie środkami pochodzącymi z budżetu państwa przedsięwzięcia inwestycyjnego pn. „*Moje boisko – Orlik 2012*”

[Dowód: akta kontroli str. 61-88]

Burmistrz wyjaśnił, że w miesiącu maju 2008 roku pobrano typową dokumentację projektową kompleksu boisk sportowych Orlik 2012 ze strony internetowej [www.Orlik2012.pl](http://www.Orlik2012.pl).

[Dowód: akta kontroli str. 97]

Burmistrz zlecił dostosowanie projektu typowego do warunków miejscowych, tj. opracowanie projektu budowlanego w dniu 9 czerwca 2008 r., poza opracowaniem dokumentacji adaptacyjnej zlecono opracowanie projektów następujących przyłączy dla kompleksu sportowego Orlik 2012:

- zaopatrzenia w wodę z istniejącej sieci wodociągowej na warunkach określonych przez Zakład Gospodarki Komunalnej w Chęcinach,
- odprowadzenia ścieków bytowych do istniejącej sieci kanalizacji miejskiej na warunkach określonych przez Zakład Gospodarki Komunalnej w Chęcinach,
- odprowadzenia wód opadowych do istniejącej miejskiej sieci kanalizacji deszczowej na warunkach określonych przez Zakład Gospodarki Komunalnej w Chęcinach,
- zasilania w energię elektryczną na warunkach określonych przez ZEORK Kielce,
- obsługi komunikacyjnej z przyległego parkingu z lokalizacji przy ul. Armii Krajowej.

Zgodnie z umową Wykonawca zobowiązał się do wykonania adaptacji typowego projektu boisk Orlik w terminie 40 dni od daty otrzymania prawomocnej decyzji o lokalizacji inwestycji celu publicznego. Projekt przyłączy miał być wykonany do 15 lipca 2008 r. W dniu 14 lipca sporządzono aneks nr 1 do wyżej opisanej umowy, w którym zmieniono termin wykonania projektów przyłączy. Nowy termin wykonania projektu przyłączy określono na 40 dni od daty otrzymania prawomocnej decyzji o lokalizacji inwestycji celu publicznego. Ostateczną decyzję o lokalizacji inwestycji celu publicznego przekazano



projektantowi w dniu 14 sierpnia 2008 r. W dniu 4 września 2008 r. projektant przekazał do Urzędu gotową dokumentację projektową.

W pierwszej części od ulicy zaprojektowano boisko wielofunkcyjne oraz zaplecze szatniowo-sanitarne. W drugim szeregu miało powstać boisk do piłki nożnej oddalone od boiska wielofunkcyjnego o 18 m. Budynek zaplecza zostało zaprojektowany wg typu Standard+.

[Dowód: akta kontroli str. 89-94, 553-554]

Burmistrz w dniu 15 września 2008 r. (10 dni po podpisaniu z Wojewodą Świętokrzyski umowy o dofinansowanie i 11 dni po otrzymaniu projektu) złożył do Starosty Kieleckiego wniosek o pozwolenie na budowę zespołu boisk *Orlik 2012* z obiektem zaplecza socjalnego wraz z niezbędnymi urządzeniami techniczno budowlanymi na terenie obejmującym działki nr ewidencyjny 1097/4, 1097/6 oraz części działki 1095/2 w Chęcinach w rejonie ulicy Armii Krajowej. Wniosek o pozwolenie na budowę został złożony zgodnie ze wzorem określonym w rozporządzeniu Ministra Infrastruktury z dnia 23 czerwca 2003 r. w sprawie wzorów: wniosku o pozwolenie na budowę, oświadczenia o posiadanym prawie do dysponowania nieruchomością na cele budowlane i decyzji o pozwoleniu na budowę (Dz.U. nr 120, poz. 1127 ze zm.).

Starosta Kielecki, na podstawie art. 64 § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (t.j. Dz.U. z 2000 r. nr 98, poz. 1071 ze zm.), pismem z dnia 19 września 2008 r. wezwał Burmistrza do uzupełnienia wniosku o:

- pozwolenie na prowadzenie robót wydane przez Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Kielcach z uwagi na lokalizację inwestycji na terenie obiektu wpisanego do rejestru zabytków,
- oświadczenia o posiadanym prawie do dysponowania nieruchomością na cele budowlane.

Burmistrz uzupełnił brakujące dokumenty w dniu 30 września 2008 r., tj. w obowiązującym terminie. Starosta Kielecki decyzją B.II.-7351-11-13/08 z dnia 14 października 2008 r. zatwierdził projekt budowlany oraz wydał pozwolenie na budowę zespołu boisk sportowych „*Moje boisko - Orlik 2012*” (rekreacyjno wypoczynkowych) z budynkiem zaplecza socjalnego wraz z niezbędnymi urządzeniami techniczno budowlanymi na działkach nr ewidencyjny 1098, 1097/3, 1097/4, 1097/5, 1097/6, 1825/4, 1825/3, 1157, 1095/2 w miejscowości Chęciny. Decyzja B.II.-7351-11-13/08 z dnia 14 października 2008 r. stała się ostateczna w dniu 6 listopada 2008 r.

[Dowód: akta kontroli str. 95-105]

## 2. Finansowanie budowy kompleksu boisk sportowych Orlik 2012.

Po raz pierwszy temat budowy boisk Orlik 2012 poruszany był na sesji Rady Miejskiej w Chęcinach w dniu 29 lutego 2008 r., gdzie mówiono o zabezpieczeniu w budżecie środków na udział własny w programie „*Moje boisko – Orlik 2012*”. Rada Miejska w Chęcinach uchwałą 204/XXXIII/08 z dnia 29 września 2008 r. w sprawie wprowadzenia zmian w budżecie gminy i miasta na 2008 r. m.in. zwiększyła wydatki w Dziale 926 Kultura fizyczna i sport, rozdziale 92601 – obiekty sportowe, § 6050 – wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych o kwotę 1.300.000 zł z przeznaczeniem na *Budowę kompleksu sportowego w Chęcinach – „Moje boisko – Orlik 2012”*. Inwestycja została ujęta w załączniku nr 1 do uchwały *Zadania inwestycyjne roczne w 2008 r.* jako źródła finansowania inwestycji wskazano dochody własne w kwocie 500.000 zł, kredyty i pożyczki w kwocie 224.200 zł oraz dotacje i środki pochodzące z innych źródeł w kwocie 575.800 zł. Uchwałą nr 207/XXXIV/08 Rada Miejska w Chęcinach w dniu 11 października 2008 r. zwiększyła środki na budowę boisk Orlik 2012 o kwotę 235.000 zł, do kwoty 1.535.000 zł. Jako źródła finansowania wskazano kredyty i pożyczki w kwocie 959.200 zł oraz dotacje i środki pochodzące z innych źródeł w kwocie 575.800 zł. uchwałą nr 213/XXXV/08 Rady Miejskiej w Chęcinach z dnia 27 października 2008 r. przeniesiono 242.800 zł dotacji z rozdziału 92601 § 6050 do 92695 § 6050. Uchwałą nr 245/XXXIX/08 z dnia 30 grudnia 2008 r. Rada Miejska w Chęcinach przeniosła budowę boisk Orlik 2012 do inwestycji wieloletnich, jednocześnie zwiększając środki do kwoty 1.688.733 zł (w tym z dotacji w rozdziale 92695 o kwotę 72.840 zł). w załączniku nr 3 do uchwały *Limity wydatków na wieloletnie programy inwestycyjne w latach 2008-2010* zapisano wydatki w roku 2008 w kwocie 1.607.840 zł, w tym z dochodów własnych 116.200 zł, z kredytów i pożyczek 843.000 zł, z dotacji 348.640 zł, a na 2009 rok zaplanowano wydatki w kwocie 80.893 zł. We wszystkich ww. uchwałach po stronie dochodów wykazywano przyznane dotacje na boiska Orlik 2012.

Rada Miejska w Chęcinach niezrealizowane wydatki dotyczące budowy boisk Orlik 2012 nie objęła uchwałą w sprawie wydatków niewygasających z upływem roku budżetowego 2008 r.

[Dowód: akta kontroli str. 106-124]

Rada Miejska w Chęcinach uchwałą nr 243/XXXVIII/08 z dnia 19 grudnia 2008 r. uchwaliła budżet gminy na 2009 r. W załączniku nr do uchwały *Limity wydatków na wieloletnie programy inwestycyjne w latach 2009-2011* na budowę kompleksu boisk Orlik 2012 przeznaczono 1.609.483 zł. Uchwałą nr 246/XXXIX/08 z 30 grudnia 2008 r.

wprowadzono zmiany do budżetu na 2009 r., w tym zwiększono środki na budowę boisk *Orlik 2012* o kwotę 72.840 zł pochodzącą z dotacji (wykazaną również w uchwale nr 245/XXXIX/08 dotyczącej zmian budżetu na 2008 r.). W załączniku nr 3 do uchwały wykazano łączne nakłady na budowę boisk *Orlik 2012* w kwocie 1.688.733 zł, w tym wydatki poniesione w 2008 r. 390.410 zł oraz zaplanowane na 2009 r. w kwocie 1.298.323 zł, w tym z dochodów własnych 382.483 zł, z kredytu 843.00 zł oraz z dotacji 72.840 zł. uchwałą nr 282/XLV/09 z 30 kwietnia 2009 r. zwiększono środki na budowę boisk *Orlik 2012* o kwotę 25.000 zł z przeznaczeniem na wybudowanie monitoringu obiektu. Natomiast uchwałą nr 287/XLVI/09 z dnia 13 maja 2009 r. zmniejszono środki na budowę boisk *Orlik 2012* o kwotę 10.000 zł, którą przeznaczono na zakup wyposażenia do szatni boisk *Orlik 2012*.

[Dowód: akta kontroli str. 121-143]

Ostateczny koszt budowy kompleksu boisk *Orlik 2012* wyniósł 1.703.583,29 zł i o 403.583,29 zł przewyższał pierwotne założenia przyjęte przy wprowadzaniu inwestycji do finansowania z budżetu Gminy (uchwała 204/XXXIII/08 z dnia 29 września 2008 r.). Na koszty inwestycji składają się:

- dokumentacja projektowa – adaptacja 46.994,00 zł (w tym dokumentacja geotechniczna i podkłady geodezyjne 4.087,00 zł,
- roboty ziemne związane z kosztami kwalifikowanymi – 509.629,26 zł,
- nawierzchnie, piłkochwyty i wyposażenie stałe boiska – 421.947, 71 zł,
- ogrodzenie – 188.723,96 zł,
- zaplecze szatniowo-sanitarne – 225.700 zł,
- oświetlenie boisk – 129.461,66 zł,
- przyłącza – 88.139,93 zł,
- nadzory inwestorskie (nadzór geologiczny) – 6.100,00 zł,
- koszty inne (monitoring, trybuny) – 86.886,77 zł.

[Dowód: akta kontroli str. 111-113, 144]

Koszt budowy boisk *Orlik 2012* został sfinansowany z:

- dotacji celowej z budżetu państwa w kwocie 333.000 zł (19,55% całkowitych kosztów),
- środków samorządu województwa w kwocie 315.640,00 zł (18,53%),
- środków Gminy w kwocie 1.054.943,29 zł (61,92%).

[Dowód: akta kontroli str. 144, 194, 197]



Rada Miejska w Chęcinach uchwałą 212/XXXV/08 z dnia 27 października 2008 r. zdecydowała zaciągnąć kredyt w wysokości 2.363.000 zł. na następujące zadania inwestycyjne:

- przebudowę i remonty dróg, placów i przepustów na terenie gminy Chęciny,
- przebudowę wodociągów i kanalizacji,
- budowę boisk „*Moje boisko – Orlik 2012*”.

Zgodnie z uchwałą zabezpieczeniem spłaty kredytu miał być weksel własny In blanco wystawiony przez Gminę z deklaracją wekslową. Spłata kredytu miała nastąpić z dochodów własnych Gminy do dnia 31 grudnia 2014 r.

I Skład Orzekający Regionalnej Izby Obrachunkowej w Kielcach uchwałą nr 66/2008 w dniu 27 października 2008 r., po rozpatrzeniu wniosku Burmistrza, uznał że Gmina posiada możliwość spłaty zaciągniętego kredytu. W uzasadnieniu uchwały podniesiono m.in., że „... *budżet Gminy na 2008 rok zakłada przychody z tytułu pożyczek i kredytów w wysokości 8.224.179,24 zł, w tym na pokrycie planowanego deficytu budżetu w kwocie 7.638.458 zł. Powyższe stanowi o wypełnieniu przesłanek wynikających z art. 83 ust. 1 i art. 82 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych (Dz.U. nr 249, poz. 2104 ze zm. Według danych zawartych w sprawozdaniu Rb-Z za okres od początku roku do 30 czerwca 2008 roku zobowiązania Gminy Chęciny wynoszą 2.473.066,35 zł, łącznie z wnioskowanym kredytem wyniosłyby 4.836.066,35 zł, co stanowi 16,85% w stosunku do planowanych dochodów budżetu Gminy w roku 2008. wypełnia to warunek art. 170 ustawy o finansach publicznych*”.

W dniu 8 grudnia 2008 r. Burmistrz, przy kontrasygnacie Skarbnika, zawarł z Bankiem Ochrony Środowiska (BOŚ) umowę kredytu inwestycyjnego złotowego na sfinansowanie zadań związanych z ochroną środowiska finansowanego łącznie ze środków Council of Europe Development Bank (CEB) oraz środków European Investment Bank (EIB). BOŚ udzielił Gminie kredytu w wysokości 843.000 zł z przeznaczeniem na finansowanie inwestycji pod nazwą „Budowa kompleksu sportowego w Chęcinach „*Moje boisko Orlik 2012*”. Zgodnie z umową środki miały być udostępnione w okresie od 8 do 31 grudnia 2008 r.

[Dowód: akta kontroli str. 145-165]

W dniu 5 września 2008 r. Wojewoda Świętokrzyski i Burmistrz zawarli umowę nr 8/KW/2008 z o dofinansowanie środkami pochodzącymi z budżetu państwa przedsięwzięcia inwestycyjnego pn. „*Moje boisko – Orlik 2012*” w Chęcinach przy ul. Armii Krajowej.



Wojewoda na podstawie umowy, w której powoływał się na postanowienia Kontraktu Wojewódzkiego, zobowiązał się do przekazania w roku 2008 dotacji celowej na sfinansowanie ww. przedsięwzięcia w kwocie 333.000 zł. Gmina zobowiązała się do przekazania na realizację projektu minimum 725.994 zł, w tym 242.800 zł udostępnionych przez Samorząd Województwa Świętokrzyskiego. Gmina zobowiązała się do wykonania obiektu sportowego zgodnie z parametrami określonymi przez Ministerstwo Sportu i Turystyki w wytycznych do programu „*Moje boisko – Orlik 2012*”. Ewentualne rozszerzenie inwestycji miało być finansowane wyłącznie ze środków własnych Gminy. Zgodnie z umową, obiekt po oddaniu do użytku, miał być ogólnodostępny, a korzystanie z niego odbywać się miało bezpłatnie. Gmina zobowiązała się do zatrudnienia trenera środowiskowego przez okres co najmniej 10 lat. W myśl umowy dotacja mogła być przekazana po złożeniu pisemnego wniosku przez Gminę o wypłatę dotacji w kwocie nie wyższej niż wynikająca z planu finansowego i pod warunkiem przedstawienia poświadczonych za zgodność z oryginałem kserokopii faktur i protokołów odbioru. Wypłata dotacji miała nastąpić po realizacji całego przedsięwzięcia inwestycyjnego lub poszczególnych etapów wynikających z przyjętego harmonogramu oraz weryfikacji przez Wojewodę przedłożonego przez Gminę wniosku o wypłatę dotacji wraz z załączonymi kserokopiami faktur i protokołów odbioru. Dotacja miała być przekazana na rachunek bankowy Gminy w terminie 21 dni od daty złożenia wniosku lub jego poprawy. Ostateczne rozliczenie miało nastąpić po zakończeniu inwestycji, w terminie 30 dni od daty odbioru końcowego, tj. do 30 grudnia 2008 r., a w przypadku nie zakończenia realizacji przedsięwzięcia w okresie objętym Kontraktem Wojewódzkim do dnia 15 stycznia 2009 r. Do umowy załączono harmonogram rzeczowo finansowy realizacji projektu oraz plan finansowy realizacji projektu. Zgodnie z planem finansowym dotacje z budżetów państwa i województwa miały nastąpić w IV kwartale 2008 r.

Burmistrz w dniu 11 grudnia 2008 r. wystąpił do Wojewody Świętokrzyskiego o przesunięcie terminu zakończenia budowy na 30 kwietnia 2009 r. Jako uzasadnienie wniosku wskazano późne rozpoczęcie prac budowlanych.

Aneks nr 1 z dnia 22 grudnia 2008 r. zmienia umowę nr 8/KW/2008 r. Zgodnie z aneksem nr 1 ostateczne rozliczenie dotacji przyznanych na budowę boisk *Orlik 2012* następuje do dnia 15 stycznia 2009 r. W przypadku gdy inwestycja nie zostanie zakończona do 30 kwietnia 2009 r. Gmina zobowiązała się do zwrotu dofinansowania budżetowego wraz z odsetkami. Do aneksu załączono nowy harmonogram rzeczowo finansowy realizacji

projektu oraz plan finansowy realizacji projektu. Zgodnie z planem finansowym dotacja z budżetów państwa miała zostać przekazana w IV kwartale 2008 r., a dotacja z budżetu województwa w I kwartale 2009 r.

Burmistrz pismem z dnia 29 kwietnia 2009 r. poinformował Wojewodę Świętokrzyskiego, że w dniu 27 kwietnia 2009 r. zostały zakończone roboty związane z budową kompleksu boisk *Orlik 2012* oraz dokonano odbioru robót. Rozliczenie końcowe z wykonawcą miało nastąpić w terminie do 20 maja 2009 r. W związku powyższym Burmistrz prosił o aneksowanie terminu rozliczenia inwestycji do 21 maja 2009 r.

W dniu 30 kwietnia 2009 r. aneksem nr 2 do umowy nr 8/KW/2008 zmieniono termin zakończenia inwestycji na 21 maja 2009 r. Do aneksu załączono pisma Ministra Rozwoju Regionalnego oraz Ministra Sportu i Turystyki z których wynika, że brak jest przeciwwskazań do przedłużenia terminu realizacji boisk *Orlik 2012*, a decyzja o przedłużeniu terminu realizacji inwestycji powinna należeć do Wojewody.

[Dowód: akta kontroli str. 73, 82-88, 166-183]

W dniu 24 września 2008 r. została zawarta umowa nr 4/OR/2008 pomiędzy Województwem Świętokrzyskim (dotującym) a Gminą na dofinansowanie kompleksu sportowego budowanego w ramach programu pn. „*Moje boisko – Orlik 2012*”. W myśl umowy Gmina zobowiązywała się do wykorzystania i rozliczenia dotacji w terminie do dnia 19 grudnia 2008 r. Województwo zobowiązało się do przekazania 242.800 zł w terminie nie dłuższym niż 7 dni od przedłożenia wniosku o przekazanie dotacji wraz z kserokopiami faktur wystawionymi przez wykonawcę i potwierdzonymi za zgodność z oryginałem. Zgodnie z umową Gmina ponosi odpowiedzialność za wydatkowanie dotacji w sposób celowy i oszczędny, z zachowaniem zasady uzyskiwania najlepszych efektów z danych nakładów. Dokonywanie zakupu usług, dostaw i robót budowlanych miało odbywać się na zasadach określonych w przepisach o zamówieniach publicznych. Dotujący zastrzegł sobie prawo do przeprowadzania kontroli w zakresie prawidłowości wykonania zadania i wydatkowania dotacji, także po zaakceptowaniu rozliczenia przekazanej dotacji.

Aneksem nr 1 zawartym 18 grudnia 2008 r. do umowy nr 4/OR/2008 zwiększono kwotę dotacji do kwoty 315.640 zł, a termin wykorzystania i rozliczenia dotacji przedłużono do 30 kwietnia 2009 r.

[Dowód: akta kontroli str. 184-188]

W dniu 23 grudnia 2008 r. Burmistrz złożył, zgodny z obowiązującym wzorem, wniosek o wypłatę dotacji do ŚUW. Do wniosku załączono zestawienie trzech faktur (5/08, 7/2008

i 44/2008) na kwotę 336.994,10 zł oraz kserokopie dokumentów. Załączone faktury wystawione były za usługi projektowe oraz roboty ziemne. Następnego dnia, tj. 24 grudnia 2008 r. ŚUW przełał dotację w kwocie 333.000 zł na konto Urzędu.

Burmistrz w dniu 17 kwietnia 2009 r. złożył do Urzędu Marszałkowskiego wniosek o wypłatę dotacji. Do wniosku załączono kserokopie faktury wraz z opisem, protokół odbioru oraz opis wykonanych prac. W dniu 22 kwietnia 2009 r. Urząd Marszałkowski przekazał na konto Urzędu dotację w kwocie 315.640 zł.

[Dowód: akta kontroli str. 189-197]

Zgodnie z umową z dnia 23 października 2008 r. zawartą z Zakładem Usługowo Handlowym „Tombet” na budowę boisk Orlik 2012 rozliczenie za wykonywane roboty miało następować sukcesywnie na podstawie faktur wystawionych na podstawie zatwierdzonych protokołów częściowego odbioru robót. Płatności miały następować w terminie 21 dni od daty otrzymania przez Urząd faktur wraz z zatwierdzonym protokołem odbioru. Wykonawca miał prawo naliczania odsetek ustawowych za nieterminowe płatności. Wykonawca wystawił trzy faktur:

- nr 44/2008 z dnia 5 grudnia 2008 r. na kwotę 290.000 zł,
- nr 10/2009 z dnia 9 kwietnia 2009 r. na kwotę 502.328,23 zł,
- nr 12/2009 z dnia 29 kwietnia 2009 r. na kwotę 610.671,67 zł.

Łącznie za budowę boisk *Orlik 2012 Tombet* wystawił faktury na kwotę 1.402.999,90 zł, która była niższa o 0,10 zł w stosunku do kwoty wynikającej z umowy. Do faktur załączono protokoły odbioru robót. Urząd dokonał płatności w terminie od 5 do 11 dni od otrzymania faktury, tj. w terminie określonym w umowie.

[Dowód: akta kontroli str. 198-222]

Zgodnie z umową z dnia 23 października 2008 r. zawartą z Przedsiębiorstwem Techniczno Produkcyjnym Agamex na wykonanie przyłączy dla kompleksu sportowego Orlik 2012 rozliczenie za wykonywane roboty miało następować sukcesywnie na podstawie faktur wystawionych na podstawie zatwierdzonych protokołów częściowego odbioru robót. Płatności miały następować w terminie 21 dni od daty otrzymania przez Urząd faktur wraz z zatwierdzonym protokołem odbioru. Wykonawca miał prawo naliczania odsetek ustawowych za nieterminowe płatności. Agamex wystawił łącznie trzy faktury:

- nr 51/08 z dnia 23 grudnia 2008 r. na kwotę 49.410 zł,
- nr 08/09 z dnia 9 lutego 2009 r. na kwotę 18.300 zł,



- nr 17/09 z dnia 15 kwietnia 2009 r. na kwotę 8.807,83 zł.

Łącznie za wykonanie przyłączy Urząd zapłacił 76.517,83 zł, co było zgodne z umową z dnia 23 października 2008 r. Urząd dokonał płatności za faktury w terminie od 6 do 13 dni od wystawienia faktury, tj. w terminie określonym w umowie.

[Dowód: akta kontroli str. 223-247]

Za opracowanie dokumentacji projektowej Urząd zapłacił 46.994 zł na podstawie umowy zawartej w dniu 9 czerwca 2008 r. z Eugeniuszem Siewierskim. Wyплаты dokonano na podstawie dwóch faktur częściowych (nr 5/08 z 21 lipca 2008 r. i nr 7/08 z 26 września 2008 r.). jednej za wykonanie mapy dla celów projektowych i badania geologiczne, a drugiej za adaptację typowej dokumentacji projektowej kompleksu boisk *Orlik 2012* i projekt przyłączy do kompleksu, po otrzymaniu dokumentacji projektowej. Zgodnie z umową płatność miała nastąpić w terminie 21 dni od otrzymania faktury, a płatności dokonano odpowiednio po 11 i 14 dniach.

[Dowód: akta kontroli str. 89-94, 248-257]

W dniu 12 września 2008 r. podpisano umowy nr 1249/2008/D z PGE Zakładami Energetycznymi Okręgu Radomsko – Kieleckiego sp. z o.o. na przyłączenie do sieci elektroenergetycznej docelowej instalacji elektrycznej dla zasilania kompleksu boisk *Orlik 2012*. Zgodnie z umową zapłata miała nastąpić w terminie wskazanym w fakturze. Faktura nr 2008/02/02014 została wystawiona w dniu 15 września 2008 r. na kwotę 4.006,09 zł, a termin płatności określono na 29 września 2009 r. Urząd dokonał zapłaty za fakturę w dniu 16 września 2008 r.

[Dowód: akta kontroli str. 258-267]

W dniu 2 stycznia 2009 roku zawarto umowę z dr inż. Wiktorem Przybyłowiczem na wykonanie inwestorskiego nadzoru geologiczno – geotechnicznego nad robotami ziemnymi dla kompleksu boisk *Orlik 2012*. zgodnie z umową wypłata wynagrodzenia miała nastąpić na podstawie protokołu stwierdzającego wykonanie nadzoru oraz faktury, w terminie 14 dni od otrzymania faktury. Faktura nr 17/04/2009 z dnia 30 kwietnia 2009 wpłynęła do Urzędu w dniu 4 maja 2009 r., a wypłaty dokonano w dniu 11 maja 2009 r., tj. w terminie wynikającym z umowy.

[Dowód: akta kontroli str. 268-273]

Na wykonanie studni do spuszczenia wody na okres zimowy z instalacji zaplecza socjalnego kompleksu boisk *Orlik* zawarto w dniu 20 kwietnia 2009 r. umowę nr IBD/4a/09 Gmina zawarła umowę z Przedsiębiorstwem Techniczno - Produkcyjnym Agamex. Zgodnie z umową rozliczenie nastąpi na podstawie faktury, do wystawienia której podstawę stanowił

protokół odbioru końcowego. Termin płatności ustalono na 21 dni od doręczenia faktury. Fakturę nr 0026/09 wystawiono w dniu 11 maja 2009 r. na kwotę 11.622,10 zł, a dostarczono do Urzędu w dniu 12 maja 2009 r. zapłaty dokonano w dniu 21 maja 2009 r.

[Dowód: akta kontroli str. 274-279]

Na wyprofilowanie i utwardzenie skarp i terenu przyległego do kompleksu sportowego Orlik 2012 Gmina zawarła w dniu 4 maja 2009 r. umowę nr IBD/4b/09 z Zakładem Usługowo – Handlowym Tombet. Zgodnie z umową roboty miały być wykonane za kwotę 65.000,93 zł w terminie do 30 maja 2009 r. Podstawę zapłaty miała stanowić faktura wystawiona na podstawie protokołu odbioru końcowego, a termin płatności ustalono na 21 dni od doręczenia faktury. Za ww. roboty fakturę nr 22/2009 wystawiono w dniu 9 czerwca 2009 r., a dostarczono do Urzędu w dniu 22 czerwca 2009 r. zapłaty dokonano w dniu 9 lipca 2009 r.

[Dowód: akta kontroli str. 280-286]

Na wykonanie monitoringu wizyjnego boisk *Orlik 2012* Gmina zawarła w dniu 6 maja 2009 r. umowę nr IBD/9/09 z PHU Delta. Zgodnie z umową wykonawca zobowiązał się do wykonania systemu monitoringu wraz z dostawą sprzętu i oprogramowania za kwotę 24.880,68 zł w terminie do 15 maja 2009 r. Podstawę zapłaty miała stanowić faktura wystawiona na podstawie protokołu odbioru końcowego, a termin płatności ustalono na 14 dni od doręczenia faktury. Za ww. roboty wystawiono fakturę nr 2/INS/2009 w dniu 14 maja 2009 r. i w tym samym dniu dostarczono do Urzędu, zapłaty dokonano w dniu 22 maja 2009 r.

[Dowód: akta kontroli str. 287-294]

Na wykonanie dodatkowego oświetlenia dla kompleksu sportowego *Orlik 2012*, polegającego na montażu dwóch sztuk opraw i ułożeniu kabla ziemnego Gmina zawarła w dniu 11 maja 2009 r. umowę nr IBD/7/9 z Agnieszką Kowalczyk. Zgodnie z umową wykonawca zobowiązał się do wykonania dodatkowego oświetlenia z materiałów własnych za kwotę 7.461,66 zł w terminie 20 maja 2009 r. Podstawę zapłaty miała stanowić faktura wystawiona na podstawie protokołu odbioru końcowego, a termin płatności ustalono na 21 dni od doręczenia faktury. Protokół odbioru sporządzono w dniu 19 maja 2009 r. Za ww. roboty wystawiono fakturę nr 1/06/2009 w dniu 17 czerwca 2009 r., która wpłynęła do Urzędu w dniu 19 czerwca 2009 r., a zapłaty dokonano w dniu 30 czerwca 2009 r.

[Dowód: akta kontroli str. 295-301]

Na dostarczenie i zamontowanie trzech trybun (128 miejsc) oraz wykonanie dojazdów do trybun w ilości około 63 m<sup>2</sup> Gmina w dniu 22 czerwca 2009 r. zawarła umowę nr IBD/15/09



z Zakładem Usługowo – Handlowym Tombet. Zgodnie z umową wykonawca zobowiązał się do wykonania przedmiotu umowy za kwotę 58.000 zł w terminie 28 sierpnia 2009 r. Podstawę zapłaty miała stanowić faktura wystawiona na podstawie protokołu odbioru końcowego, a termin płatności ustalono na 21 dni od doręczenia faktury. Wykonawca zgłosił odbiór robót w dniu 28 sierpnia 2009 r., a protokół odbioru sporządzono w dniu 7 września 2009 r. Za ww. roboty wystawiono fakturę nr 43/2009 w dniu 7 września 2009 r., która wpłynęła do Urzędu w tym samym dniu, a zapłaty dokonano w dniu 25 września 2009 r.

Przy zaciąganiu zobowiązań i dokonywaniu wydatków związanych z budową boisk *Orlik 2012* nie doszło do sytuacji przekroczenia obowiązującego limitu wydatków na to zadanie określonych w uchwałach budżetowych.

[Dowód: akta kontroli str. 111-143, 198-309, 476]

Obowiązujące w okresie objętym kontrolą zasady rachunkowości zostały wprowadzone zarządzeniem nr 1043/06 Burmistrza Gminy i Miasta Chęciny z dnia 31 października 2006 r. w sprawie ustalenia Zakładowego Planu Kont. Zarządzenie określiło:

- zasady prowadzenia rachunkowości,
- zakładowy plan kont dla budżetu Gminy i Urzędu Gminy i Miasta Chęciny,
- wykaz kont syntetycznych i zasady tworzenia kont analitycznych
- wykaz stosowanych programów komputerowych,
- sposób zarządzania programami komputerowymi oraz sposób ochrony danych.

Dochody z tytułu dotacji zostały ujęte w budżecie Gminy na koncie 901 – *dochody budżetu* oraz na koncie pozabilansowym 991 – *planowane dochody*. Faktury za roboty budowlane księgowane były na koncie 130 – *rachunek bieżący* oraz 201 – *rozrachunki z odbiorcami i dostawcami*. Wydatki księgowane były również na koncie 998 – *zaangażowanie wydatków budżetowych roku bieżącego*. Konta prowadzone były z uwzględnieniem działu, rozdziału i paragrafu. Wszystkie zdarzenia gospodarcze dotyczące budowy boisk Orlik 2012 zostały ujęte na kontach.

Każda faktura dotycząca budowy boisk Orlik 2012 zawierała na odwrocie następujące zapisy:

- potwierdzenie zakupu wykonania usługi,
- informację o dokonaniu zakupu zgodnie z prawem zamówień publicznych,
- adnotacje o sprawdzeniu faktury pod względem merytorycznym i rachunkowym,
- zatwierdzenie do wypłaty kwoty wynikającej z faktury,
- numer dowodu księgowego,

- datę dokonania przelewu
- numery kont na których zaksięgowano operacje

W dniu 9 września 2009 r. został sporządzony dokument OT przyjęcia środka trwałego o nazwie „Moje boisko – Orlik 2012” Chęciny ul. Armii Krajowej. Wartość środka trwałego według dokumentu OT wynosiła 1.703.583,29 zł. Kwota wykazana w dokumencie OT była zgodna z łączną kwotą wynikającą z faktur dokumentujących wydatki poniesione na budowę Orlika 2012. Środek trwały otrzymał numer inwentarzowy 010600. Środek trwały ujęto na koncie 011.

[Dowód: akta kontroli str. 207, 213, 217, 232, 239, 245, 249, 253, 263, 271, 277, 283, 292, 298, 305, 310-336]

W dniach 10, 11 września 2009 pracownicy ŚUW przeprowadzili kontrolę przedsięwzięcia inwestycyjnego „Moje boisko Orlik 2012”. Kontrola obejmowała zgodność realizowanego projektu z wnioskiem o wypłatę dotacji, zgodność realizacji projektu z harmonogramem rzeczowo-finansowym, poprawność stosowania procedur prawa zamówień publicznych oraz potwierdzenie fizycznej realizacji projektu. W wyniku kontroli stwierdzono niezachowanie wynikającego z art. 43 prawa zamówień publicznych terminu od dnia publikacji ogłoszenia do dnia złożenia ofert. Wojewoda zalecił niedopuszczenie do powstawania podobnych uchybień i stosowanie prawa zamówień publicznych podczas realizacji inwestycji. W odpowiedzi na zalecenia pokontrolne Burmistrz wyjaśnił, że wniosek zostanie wykorzystany w bieżącej pracy Urzędu.

Kontrola przeprowadzona przez pracowników ŚUW objęła wydatki na kwotę 1.536.617,92 zł, które były zaplanowane we wniosku o dofinansowanie i nie objęła wydatków dotyczących: dodatkowego oświetlenia, monitoringu boisk, trybun, wykonanie studni do spuszczenia wody oraz wyprofilowania terenu wokół boisk *Orlik 2012*.

[Dowód: akta kontroli str. 337-362]

Burmistrz w dniu 21 maja 2009 r., tj. w terminie określonym w aneksie nr 2 do umowy nr 8/KW/2008, złożył do ŚUW końcowe rozliczenie budowy kompleksu boisk *Orlik 2012*, do którego załączono faktury oraz dowody zapłaty.

[Dowód: akta kontroli str. 363-366]

### **3. Prawidłowość udzielania zamówień publicznych związanych z budową Orlika 2012.**

Zarządzeniem nr 113/08 z 7 października 2008 r. Burmistrz powołał czteroosobową komisję w celu przygotowania i przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia

publicznego oraz dokonania oceny złożonych ofert i wyboru najkorzystniejszej oferty na zadanie PN. „Wykonanie boisk sportowych w ramach budowy kompleksu „*Moje boisko - Orlik 2012*”.

W dniu 18 września 2008 r. Burmistrz ogłosił przetarg nieograniczony na wyżej opisane zadanie. Ogłoszenie zostało zamieszczone w Biuletynie Zamówień Publicznych, stronie internetowej [www.checiny.pl](http://www.checiny.pl) oraz tablicy ogłoszeń w Urzędzie. Ogłoszenie zdjęto z tablicy ogłoszeń w dniu 15 października 2008 r. Ogłoszenie zawierało wszystkie wymagane informacje zgodnie z art. 41 PZP.

[Dowód: akta kontroli str. 367-374]

Zgodnie z art. 43 ust. 1 jeżeli wartość zamówienia jest mniejsza niż 133.000 euro, zamawiający wyznacza termin składania ofert, z uwzględnieniem czasu niezbędnego do przygotowania i złożenia oferty, z tym że w przypadku dostaw lub usług termin ten nie może być krótszy niż 7 dni od dnia zamieszczenia ogłoszenia o zamówieniu w Biuletynie Zamówień Publicznych, a w przypadku robót budowlanych - nie krótszy niż 20 dni.

Przetarg nieograniczony na „Wykonanie boisk sportowych w ramach budowy kompleksu „*Moje boisko - Orlik 2012*” ogłoszono w dniu 18 września 2008 r., a termin składania ofert wyznaczono na godzinę 10<sup>00</sup> w dniu 8 października 2008 r., tj. 20 dni od opublikowania ogłoszenia.

[Dowód: akta kontroli str. 369-374]

Burmistrz wyjaśnił, że: *„nie zachowanie 20-dniowego terminu składania ofert wynikało jedynie z przeoczenia spowodowanego bardzo dużą ilością realizowanych zadań, co nie miało jednakże żadnego wpływu na wynik prowadzonego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego. Dodać należy, iż nigdy żaden z oferentów (czy jakkolwiek inny podmiot) nie wnosił żadnych zastrzeżeń do omyłkowo określonego terminu składania ofert”.*

[Dowód: akta kontroli str. 98]

Specyfikacja istotnych warunków zamówienia (SIWZ) zawierała wszystkie wymagane art. 36 PZP elementy. Zgodnie z SIWZ zamawiający nie dopuszczał składania ofert wariantowych oraz nie przewidywał zamówień uzupełniających. Dopuszczono natomiast możliwość składania ofert częściowych na jedno z dwóch zadań. Zamówienie zostało podzielone na dwa zadania. Zadanie nr 1 polegało na wykonaniu boisk sportowych w ramach budowy kompleksu „*Moje boisko – Orlik 2012*”. W ramach zadania wykonawca miał wykonać:


- boisko do piłki nożnej o wymiarach 62 x 30 m (pole gry 56 x 26 m) o nawierzchni syntetycznej ze sztucznej trawy wraz z wyposażeniem,



- boisko wielofunkcyjne o wymiarach 19,1 x 32,1 m o nawierzchni poliuretanowej wraz z wyposażeniem,
- zaplecze szatniowo-gospodarcze boisk w systemie modułowym STANDARD+ o powierzchni zabudowy 82,9 m<sup>2</sup>,
- drenaż boisk,
- ogrodzenie terenu,
- oświetlenie terenu,
- chodniki i ciągi komunikacyjne,
- zagospodarowanie terenów zielonych.

Zadanie nr 2 polegało na wykonaniu przyłączy: wodociągowego, kanalizacji sanitarnej i kanalizacji deszczowej. Urząd nie dopuszczał możliwości podziału na części zadań. Wadium nie było wymagane, natomiast wymagane było zabezpieczenie należytego wykonania umowy w wysokości 5% ceny podanej w ofercie. Przedmiot zamówienia i jego wartość zostały określone zgodnie z art. 29-35 PZP. Kryterium wyboru najkorzystniejszej oferty określono najniższą cenę. Dokumentacja projektowa stanowiła załącznik do SIWZ. W celu potwierdzenia warunków posiadanych uprawnień do wykonywania określonej działalności oraz nie podlegania wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia publicznego żądano od oferentów aktualnego odpisu z rejestru lub zaświadczenia o wpisie do ewidencji działalności gospodarczej, stosownych informacji z Krajowego Rejestru Karnego oraz zaświadczeń z właściwego urzędu skarbowego o nie zaleganiu z opłacaniem podatków i Zakładu Ubezpieczeń Społecznych o nie zaleganiu w opłacaniu składek. W celu potwierdzenia niezbędnej wiedzy i doświadczenia oraz dysponowania potencjałem technicznym i osobami zdolnymi do wykonania zamówienia publicznego żądano od oferentów:

- udokumentowania należytego wykonania przez wykonawcę, w ciągu ostatnich pięciu lat, co najmniej jednego boiska piłkarskiego o nawierzchni z trawy syntetycznej lub jednego boiska z nawierzchnią poliuretanową (zadanie nr 1),
- dokumenty potwierdzające uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi przez wskazane osoby w zakresie niezbędnym do wykonania zamówienia w specjalnościach: konstrukcyjno-budowlanej (zadanie 1), instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych,




wodociągowych i kanalizacyjnych (zadania 1 i 2), instalacyjnych w zakresie sieci elektrycznych i elektroenergetycznych (zadanie 1).

W celu potwierdzenia sytuacji ekonomicznej i finansowej oferentów żądano ubezpieczenia wykonawcy od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności na kwotę nie mniejszą niż 200.000 zł

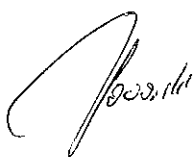
W SIWZ określono materiały z jakich należy wykonać nawierzchnie boisk poprzez wskazanie PN-EN 14877 dla nawierzchni poliuretanowej oraz PN-EN 15330-1 dla nawierzchni z trawy syntetycznej. Jako dokumenty potwierdzające spełnianie warunków jakościowych wskazano certyfikat lub deklarację zgodności z Polską Normą, aprobatę lub rekomendację techniczną ITB lub wynik badania specjalistycznego laboratorium oraz kartę techniczną oferowanej nawierzchni potwierdzoną przez jej producenta oraz atest PZH. Wartość zamówienia została ustalona w oparciu o kosztorys inwestorski na kwotę 1.621.630,45 zł, sporządzony w dniu 28 sierpnia 2008 r.

W trakcie postępowania wpłynęło jedno zapytanie dotyczące SIWZ. W zapytaniu wskazywano na konieczność podziału wykonania boisk na dwa etapy, tj. wykonania robót bez nawierzchni oraz położenia nawierzchni dopiero przy warunkach atmosferycznych zgodnych z technologią układania nawierzchni. Urząd wyjaśnił, że nie przewiduje zmiany terminu zakończenia robót w związku z założeniami programu Orlik, które przewidują zakończenie robót do końca 2008 r.

Na przetarg wpłynęły cztery oferty, w tym dwie dotyczące obu zadań oraz po jednej ofercie na zadanie nr 1 i 2. Dwóch oferentów, na podstawie art. 26 ust. 3 PZP wezwano do uzupełnienia ofert, ponieważ oferenci nie zamieścili w ofertach dokumentów potwierdzających jakość nawierzchni boisk. Jeden z oferentów dostarczył wymagane dokumenty po terminie określonym w wezwaniu i w związku z tym jego oferta dotycząca zadania nr 1 została odrzucona.

Zgodnie z art. 17 ust. 2 PZP Burmistrz oraz członkowie komisji przetargowej złożyli oświadczenia o braku okoliczności powodujących ich wyłączenie z udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego.

Nie zaistniały okoliczności określone w art. 93 PZP skutkujące unieważnieniem postępowania. Nie wystąpiły przypadki określone w art. 89 PZP powodujące odrzucenie oferty przez zamawiającego. Z prowadzonego postępowania sporządzono protokół (druk ZP-2) do którego załączono następujące druki: zbiorcze zestawienie ofert, zestawienie ofert



odrzuconych, streszczenie oceny i porównanie złożonych ofert, informacje o spełnieniu przez wykonawców warunków udziału w postępowaniu prowadzonym w trybie przetargu nieograniczonego, karty indywidualnej oceny oraz oświadczenia o których mowa w art. 17 ust. 2 PZP. Wybór najkorzystniejszych ofert na poszczególne zadania dokonany został na podstawie kryteriów oceny ofert określonych w SIWZ (najniższa cena). W dniu 15 października 2008 r. poinformowano uczestników postępowania o wyborze najkorzystniejszej oferty. W dniu 23 października 2008 r., tj. w terminie określonym w art. 94 ust. 1 PZP, zawarto umowy na wykonanie:

- boisk sportowych w ramach budowy kompleksu „Moje boisko – Orlik 2012”(zadanie nr 1) za kwotę 1.403.000 zł, w terminie do 22 grudnia 2008 r.
- przyłączy dla kompleksu Moje boisko – Orlik 2012”(zadanie nr 2) za kwotę 76.517,83 zł, w terminie do 28 listopada 2008 r.

Treść umów zawartych z wykonawcami była zgodna z ofertami.

Ogłoszenie o udzieleniu zamówienia publicznego zamieszczono w dniu 29 października 2008 r.

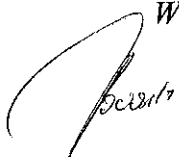
[Dowód: akta kontroli str. 198-205, 223-230,  
375-451, 668-672]

W dniu 27 listopada 2008 r. zawarto aneks do umowy na wykonanie przyłączy dla kompleksu Moje boisko – Orlik 2012” przedłużając terminy wykonania robót do 31 marca 2009 r., a w dniu 8 grudnia 2008 r. zawarto aneks do umowy na wykonanie boisk sportowych w ramach budowy kompleksu „Moje boisko – Orlik 2012” przedłużając terminy wykonania robót do 27 kwietnia 2009 r.

[Dowód: akta kontroli str. 452-453]

Burmistrz wyjaśnił, że: „przedłużenie aneksami terminów wykonania robót (z firmami „Tombet” i „Agamex”), wynikało z przyczyn obiektywnych i niezależnych zarówno od wykonawców jak i inwestora, do których należy zaliczyć niestabilność gruntu w miejscu realizacji inwestycji. Na etapie przygotowywania projektu, Gmina zleciła wykonanie badań geologicznych (odwiertów), które nie wskazywały na niekorzystne warunki terenowe – te ujawniły się dopiero po rozpoczęciu prac – praktycznie je uniemożliwiając. Jak wynika z powyższego Projekt na etapie realizacji napotkał znaczące trudności natury technicznej, które znacznie wydłużyły proces inwestycyjny a jednocześnie Gmina oraz wykonawcy dołożyli szczególnej staranności aby te nieoczekiwane trudności przezwyciężyć i doprowadzić zadanie do końca (wybudować kompleks boisk zgodnie z wiedzą techniczną i sztuką budowlaną).

W omawianej sytuacji dążenie za wszelką cenę do zachowania pierwotnych terminów



*realizacji doprowadziłoby albo do wycofania się wykonawców albo do wykonania obiektów w sposób wadliwy. Wskazać dodatkowo należy, że wydłużenie terminów realizacji zadań nie miało żadnego wpływu na zmianę ofert złożonych przez Wykonawców, ze względu na fakt, iż jedynym kryterium wyboru oferty najkorzystniejszej była najniższa cena; termin realizacji nie podlegał zaś ocenie podczas prowadzonych postępowań o udzielenie zamówień publicznych”.*

[Dowód: akta kontroli str. 645-646]

W dniu 23 listopada 2008 r., tj. w dniu podpisania umowy na wykonanie boisk sportowych w ramach budowy kompleksu „*Moje boisko – Orlik 2012*” wykonawca Zakład Usługowo-Handlowy „*Tombet*” złożył zabezpieczenie należytego wykonania umowy w postaci gwarancji ubezpieczeniowej na kwotę 70.150 zł. Kwota gwarancji była zgodna z kwotą określoną w SIWZ (5% wynagrodzenia). Gwarancja ubezpieczeniowa ważna była do dnia 21 stycznia 2009 r.

Przedsiębiorstwo Techniczno-Produkcyjne Agamex wykonawca przyłączy dla kompleksu boisk *Orlik 2012* złożyła zabezpieczenie należytego wykonania umowy w postaci gwarancji ubezpieczeniowej na kwotę 3.825,89 zł. Gwarancja ubezpieczeniowa ważna była do dnia 28 grudnia 2008 r. Agamex przedłożył jednocześnie gwarancję ubezpieczeniową właściwego usunięcia wad i usterek na kwotę 1.147,77 zł, ważną do 14 stycznia 2012 r.

Urząd nie żądał zabezpieczenie należytego wykonania umowy na okres aneksowania umów.

[Dowód: akta kontroli str. 453-459]

Burmistrz wyjaśnił, że: „*przy organizacji przedmiotowego postępowania zamawiający zażądał od wykonawcy wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy, pomimo, że zgodnie z obowiązującymi przepisami nie miał takiego obowiązku. W chwili podpisywania aneksów przesuwających termin zakończenia zadań obaj wykonawcy byli tak dalece zaawansowani w pracach, że nie istniało już żadne ryzyko dla zamawiającego związane z realizacją zadania”.*

[Dowód: akta kontroli str. 98]

W umowie na wykonanie boisk sportowych kompleksu „*Moje boisko – Orlik 2012*” z dnia 23 października 2008 r. zawarto zapisy zabezpieczające interesy zamawiającego na wypadek nie wywiązania się wykonawcy z umowy lub wadliwego jej wykonania. Zgodnie z § 8 umowy wykonawca ma zapłacić za każdy dzień zwłoki w stosunku do określonego w umowie terminu zakończenia robót 0,01% wartości ustalonego wynagrodzenia brutto. Natomiast za każdy dzień zwłoki w usunięciu wad lub usterek w okresie gwarancji i rękojmi w wysokości 0,01% wartości ustalonego wynagrodzenia brutto, za każdy dzień opóźnienia

liczonego od dnia wyznaczonego na usunięcie wad. Za odstąpienie od umowy z przyczyn zależnych od wykonawcy określono karę umowną w wysokości 5% ustalonego wynagrodzenia. Wykonawca wyraził zgodę na potrącanie kar umownych z jego wynagrodzenia brutto. Strony ustaliły, że w przypadku gdy szkoda przewyższa wysokość kary umownej strony mają prawo dochodzenia odszkodowania na zasadach ogólnych.

Gwarancja na wykonane roboty obejmowała okres 36 miesięcy od dnia podpisania protokołu odbioru końcowego oraz 60 miesięcy na nawierzchnie syntetyczne.

[Dowód: akta kontroli str. 198-205]

Zamówienia publicznego na udzielenie kredytu na budowę kompleksu sportowego w Chęcinach „Moje boisko Orlik 2012” udzielono w trybie z wolnej ręki na podstawie art. 67 ust. 1 lit. a pkt 5 lit. a prawa zamówień publicznych. Jako uzasadnienie wyboru trybu Urząd wskazał, że oferta BOŚ jest jedyną, która umożliwi sfinansowanie 100% kosztów inwestycji w ramach kredytu ze źródeł CEB i EIB. W dniu 28 października 2008 r. przeprowadzono negocjacje warunków udzielenia kredytu, a umowę podpisano w dniu 8 grudnia 2008 r.

[Dowód: akta kontroli str. 150-163]

Zgodnie z art. 95 ust 1 prawa zamówień publicznych jeżeli wartość zamówienia jest mniejsza niż kwoty 133.000 euro, zamawiający niezwłocznie po zawarciu umowy w sprawie zamówienia publicznego zamieszcza ogłoszenie o udzieleniu zamówienia w Biuletynie Zamówień Publicznych.

Ogłoszenie o udzieleniu zamówienia publicznego na udzielenie kredytu zamieszczono w Biuletynie Zamówień Publicznych w dniu 31 maja 2010 r., tj. 539 dni od podpisania umowy kredytowej.

[Dowód: akta kontroli str. 164-165]

Paweł Nowak referent ds. zamówień publicznych wyjaśnił, że: *„zwłoka w zamieszczeniu ogłoszenia była wynikiem przeoczenia z uwagi na okoliczności znacznej rozbieżności czasowej pomiędzy czynnościami zaproszenia do negocjacji, negocjacjami i złożeniem oferty a dniem podpisania umowy ...”*.

[Dowód: akta kontroli str. 648]

Do dnia 22 września 2008 r. w Urzędzie brak było pisemnych procedur dotyczących dokonywania zakupów, do których ze względu na wartość nie stosuje się PZP. Zarządzeniem nr 99/08 Burmistrza z dnia 22 września 2008 r. wprowadzono Regulamin udzielania zamówień na dostawy, usługi i roboty budowlane w Urzędzie, który regulował zasady udzielania zamówień zarówno do 14.000 euro jak i powyżej tej kwoty.

[Dowód: akta kontroli str. 460-466]

Wyboru firmy, która miała zaadoptować dokumentację projektową kompleksu *Orlik 2012*, dokonano poprzez wysłanie zapytania do dwóch pracowni projektowych. Obie pracownie przedłożyły oferty, a Urząd podpisał umowę z pracownią która zaproponowała niższą cenę w wysokości 41.797 zł za zaadaptowanie projektu boisk *Orlik 2012* i 5.197 zł za zaprojektowanie przyłączy dla obiektów *Orlik 2012*. W celu udokumentowania uprawnień projektowych żądano od oferentów dokumentów potwierdzających uprawnienia do wykonywania funkcji projektanta oraz zaświadczenia o przynależności do Izby Architektów lub Inżynierów Budownictwa. Umowę podpisano w dniu 9 czerwca 2008 r.

[Dowód: akta kontroli str. 89-91, 467]

W dniu 20 kwietnia 2009 r. Urząd wysłał zapytanie do trzech firm dotyczące wykonania robót ziemnych związanych z wyprofilowaniem i utwardzeniem skarp i terenu przyległego do kompleksu boisk *Orlik 2012*. Oferty złożyło dwóch wykonawców. Z.U.-H Tombet złożył najtańszą ofertę w kwocie 65.000,93 zł. Umowę podpisano w dniu 4 maj 2009 r.

[Dowód: akta kontroli str. 280-281, 468]

Burmistrz wyjaśnił, że: „*teren, na którym przewidziano kompleks sportowy „Moje boisko – Orlik 2012”, (a także działki sąsiednie), do czasu wybudowania obiektu, nie budził korzystnych wrażeń estetycznych. Był to obszar zarośnięty (wręcz dziki) i samoistnie przyjął rolę miejscowego wysypiska ziemi, gruzu i śmieci. Po wybudowaniu kompleksu sportowego Orlik, miejsce to stało się reprezentacyjnym w tej części miasta, jednakże nieporządek i nieład na sąsiednich działkach stał się jeszcze bardziej rażący. Ponieważ, jak już wcześniej wspomniano zagospodarowanie sąsiednich działek w ramach budowy hali widowiskowo – sportowej przeciągnęło się w czasie, postanowiono uporządkować i wyrównać teren w pobliżu boisk Orlik. Zapytanie ofertowe na powyższy zakres prac skierowano do trzech firm, z których wybrano najkorzystniejszą cenowo”.*

[Dowód: akta kontroli str. 646]

W dniu 6 maja 2009 r. Urząd zawarł umowę z PHU Delta na wykonanie monitoringu wizyjnego boisk *Orlik 2012*. zawarcie umowy poprzedzono zapytaniem skierowanym do czterech firm. Trzy firmy złożyły oferty. Najniższa oferta wynosiła 22.707,74 zł Po przeprowadzeniu analizy złożonych ofert wybrano ofertę o 2.172,94 zł droższą z uwagi na bardziej funkcjonalne rozwiązania techniczne, użycie sprzętu o wyższym standardzie oraz udzielenie gwarancji dłuższej od najtańszej oferty o rok.

[Dowód: akta kontroli str. 287-289, 469]



Na dostarczenie i zamontowanie trzech trybun (128 miejsc) oraz wykonanie dojeżdżalni z kostki brukowej do trybun na terenie kompleksu sportowego Orlik 2012 Urząd w dniu 14 maja 2009 r. zwrócił się z zapytaniem do trzech firm. Wszystkie firmy złożyły oferty, ale Urząd odrzucił ofertę firmy Doublet-Polflag sp z o.o., pomimo że złożyła najniższą ofertę, ponieważ nie został w niej wyceniony cały zakres prac. Umowę podpisano w dniu 22 czerwca 2009 r. z firmą Tombet na kwotę 58.000 zł.

Wykonawcy robót ziemnych związanych z wyprofilowaniem i utwardzeniem skarp i terenu przyległego do kompleksu boisk Orlik 2012, monitoringu oraz trybun zostali wybrani zgodnie z zarządzeniem nr 99/08 z dnia 22 września 2008 r.

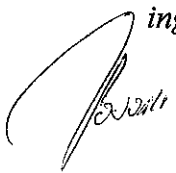
[Dowód: akta kontroli str. 302-303, 468-470]

Zgodnie z § 22 *Regulaminu udzielania zamówień publicznych na dostawy, usługi i roboty budowlane w Urzędzie Gminy i Miasta Chęciny* w przypadku zamówień o wartości netto poniżej 14.000 euro postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego wymaga rozeznania cen rynkowych w formie konkursu ofert cenowych lub negocjacji. W przypadku konkursu ofert cenowych kierownik referatu kieruje zapytania o cenę do co najmniej trzech wykonawców, a w przypadku trybu negocjacji należy je przeprowadzić co najmniej z dwoma wykonawcami.

Pracownica Referatu Inwestycji, Budownictwa i Drogownictwa w dniu 26 marca 2009 r. sporządziła notatkę służbową dotyczącą wykonania studni wodomierza na zewnątrz. W projekcie zaprojektowano wodomierz w budynku zaplecza, w związku z tym wystąpiłaby konieczność ogrzewania budynku w okresie zimowy, kiedy boiska nie będą używane. W związku z powyższym wystosowano zapytanie o wycenę do firmy Agamex. Podczas negocjacji przeprowadzonych w dniu 15 kwietnia 2009 r. tylko z firmą Agamex, firma podtrzymała swoją ofertę. Umowę nr IBD/4a/09 z firmą Agamex zawarto w dniu 20 kwietnia 2009 r. na wykonanie studni do spuszczenia wody na okres zimowy z instalacji zaplecza socjalnego kompleksu boisk Orlik 2012 za kwotę 11.622,10 zł w terminie do 27 kwietnia 2009 r. Okres gwarancji ustalono na 36 miesięcy.

[Dowód: akta kontroli str. 274-275, 460-466, 471-474]

Kierownik Referatu Inwestycji, Budownictwa Drogownictwa wyjaśnił, że: „*proponycja wykonania studni wodomierzowej na zewnątrz budynku umożliwiającej spuszczenie wody na okres zimowy wynika w trakcie prowadzenia prac przy zapleczu socjalnym. Wykonanie studni zewnętrznej z zamontowanym tam wodomierzem należało wykonać przed zakończeniem zadania podstawowego. Wyjaśniam, że prace związane z wykonaniem studni zewnętrznej ingerowały w zakres robót podstawowych wykonywanych przez Agamex, czyli w załączce*



wody do budynku zaplecza. W przypadku prowadzenia negocjacji z innymi firmami i w razie wyboru innego wykonawcy do tego zadania, prowadzenie robót musiałyby przebiegać w następujący sposób:

1. Firma Agamex wykonuje odcinek przyłącza do miejsca wykonania proponowanej studni.
2. Firma Agamex wstrzymuje prace do czasu wejścia nowego wykonawcy i wykonania przez niego studni wodomierzowej.
3. Firma Agamex ponownie zaczyna prowadzić prace włączając się do studni wykonanej przez inną firmę, a następnie prowadzi dalszą część przyłącza do budynku zaplecza.

Takie postępowanie z pewnością uniemożliwiłoby zakończenie całego zadania w wyznaczonym terminie. Należy też zwrócić uwagę na trudne warunki gruntowe. Firma Agamex przy wykonywaniu robót ziemnych musiała stosować specjalistyczny sprzęt (igłofiltry) w celu wypompowywania wody z wykopów. Tylko takie postępowanie, czyli zlecenie prac firmie, która jest na miejscu i posiada odpowiednią wiedzę na temat warunków gruntowych oraz dysponuje na miejscu budowy odpowiednim sprzętem, dawało możliwość zakończenia prac w terminie. Ze względu na krótki czas jaki pozostał do zakończenia wszystkich prac, a także ze względu na zakres robót jaki należał do firmy Agamex w zadaniu podstawowym, postanowiono skierować zapytanie o cenę właśnie do tej firmy. Nadmieniam, że firma Agamex wyceniła dodatkowe prace stosując stawki i wskaźniki narzutów identyczne jak w kosztorysie ofertowym (z roku 2008), które były znacznie niższe od aktualnych na dzień wyceny średnich stawek Sekocenbud. Należy również zwrócić uwagę na to, że Inwestor postępując w ten sposób uniknął problemu z wyegzekwowaniem ewentualnych roszczeń z tytułu gwarancji. W przedstawionym wyżej przypadku odstąpiono od przeprowadzenia konkursu ofert cenowych oraz negocjacji korzystając z ppkt b, ust. 2, par. 22 Zarządzenia Nr 99/08 Burmistrza Gminy i Miasta Chęciny z dnia 22 września 2008”.

[Dowód: akta kontroli str. 665-666]

Firma Kompag (Agnieszka Kowalczyk) w dniu 30 kwietnia 2009 r. złożyła ofertę na wykonanie dodatkowego oświetlenia boisk Orlik 2012. Umowę IBD/7/09 z Agnieszką Kowalczyk, bez uzyskania innych ofert i bez przeprowadzania negocjacji podpisano w dniu 11 maja 2009 r. Zgodnie z umową wykonawca zobowiązał się wykonać dodatkowe oświetlenie polegające na montażu dwóch opraw i ułożeniu kabla ziemnego za kwotę 7.461,66 zł w terminie do 20 maja 2009 r.

[Dowód: akta kontroli str. 295-296, 475]





Kierownik Referatu Inwestycji, Budownictwa Drogownictwa wyjaśnił, że: „zgodnie z Zarządzeniem Nr 99/08 Burmistrza Gminy i Miasta Chęciny z dnia 22 września 2008 w przypadku udzielenia zamówienia powyżej 5000 zł należy rozeznac ceny rynkowe w formie konkursu ofert cenowych lub negocjacji. W danym przypadku, czyli wykonania dodatkowego oświetlenia, przypuszczalna wartość robót oscylowała w granicach 5.000 zł. Zapytanie skierowano do firmy KOMPAG Agnieszka Kowalczyk, która wykonywała (dla firmy Tombet) prace związane z oświetleniem zewnętrznym kompleksu boisk Orlik. Wartość oferty firmy KOMPAG Agnieszka Kowalczyk wyniosła 7 461,66 zł. Po telefonicznym rozeznaniu cen na miejscowym rynku stwierdzono, iż wartość oferty jest uzasadniona. W danym przypadku termin wykonania prac był pilny, ze względu na akty wandalizmu dokonywane na obiekcie. Pilność wykonania prac wynikała również z potrzeby doświetlenia terenu, który został objęty monitoringiem. Z tego też powodu postanowiono zlecić prace w/w firmie”.

[Dowód: akta kontroli str. 665-666]

Burmistrz odnośnie braku możliwości przewidzenia konieczności wykonania dodatkowego oświetlenia na etapie wykonywania boisk Orlik 2012 wyjaśnił, że: „po wykonaniu kompleksu sportowego, co wiązało się również z utwardzeniem podmokłego terenu, okoliczni mieszkańcy od strony zachodniej boisk „wydeptali” ciąg pieszy. Oświetlenie tej strony planowane było w ramach innej inwestycji, tj. budowy hali widowiskowo – sportowej wraz z niezbędną infrastrukturą. Niestety inwestycja ta z przyczyn od nas niezależnych znacznie przeciągnęła się w czasie. Po zakończeniu budowy kompleksu „Orlik 2012” doświetlenie od strony ciągu pieszego stało się pożądane (m.in. aby zapobiec wandalizmowi i kradzieżom), w związku z czym postanowiono zlecić wykonanie dodatkowego oświetlenia”. Natomiast wyjaśnienia Burmistrza dotyczące budowy studni wodomierza potwierdziły wyjaśnienia kierownika referatu inwestycji, budownictwa i drogownictwa.

[Dowód: akta kontroli str. 645-646]

#### **4. Czy obiekt wykonano zgodnie z założeniami programu „Moje boisko – Orlik 2012” oraz z umową o zamówienie publiczne?**

Dokumentacja projektowa (projekt budowlany-wykonawczy) kompleksu boisk Orlik 2012 zaadaptowana do potrzeb budowy Orlika 2012 w Chęcinach, będąca podstawą do udzielenia zamówienia na budowę Orlika i do realizacji budowy, nie zawierała nieakceptowane przez Ministerstwo Sportu i Turystyki odstępstwa od projektu wzorcowego.

Decyzją Starosta Kielecki B.II.-7351-11-13/08 z dnia 14 października 2008 r. zatwierdził projekt budowlany oraz wydał pozwolenie na budowę zespołu boisk sportowych „Moje

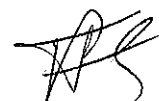
boisko - Orlik 2012" (rekreacyjno wypoczynkowych) z budynkiem zaplecza socjalnego wraz z niezbędnymi urządzeniami techniczno budowlanymi na działkach nr ewidencyjny 1098, 1097/3, 1097/4, 1097/5, 1097/6, 1825/4, 1825/3, 1157, 1095/2 w miejscowości Chęciny, która stała się ostateczna w dniu 6 listopada 2008 r. W dniu 7 listopada 2008 r. Burmistrz zawiadomił Powiatowy Inspektorat Nadzoru Budowlanego w Kielcach o zamiarze rozpoczęcia budowy kompleksu boisk *Orlik 2012* w dniu 14 listopada 2008 r. Do zawiadomienia dołączono:

- decyzje o pozwoleniu na budowę,
- oświadczenie kierownika budowy stwierdzające przyjęcie obowiązku kierowania budową,
- kserokopie uprawnień kierownika budowy i zaświadczenie o przynależności do Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa,
- oświadczenie kierownika budowy stwierdzające sporządzenie planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia.

[Dowód: akta kontroli str. 101-105, 477-489]

Budowę prowadzono w oparciu o aktualne pozwolenie na budowę obejmujące pełny zakres realizowanych robót. Wykonawca kompleksu boisk *Orlik 2012* „Tombet” pismem z dnia 14 listopada 2008 r. poinformowała Urząd, że po wykonaniu wykopów zgodnie z dokumentacją projektową, poniżej wykopów zalegają warstwy nienośne. Natomiast w dniu 26 listopada 2008 r. wykonawca przyłączy firma „Agamex” poinformowała Urząd o rozlewisku wody o głębokości do 1 m uniemożliwiającego kontynuowanie robót. W związku z powyższym Urząd wystąpił do projektanta o zajęcie stanowiska. Na podstawie ekspertyzy geologicznej projektant zalecił wybudowanie boisk na 264 m n.p.m. z nasypem z narzutu kamiennego bez konieczności wykonania drenażu. Natomiast rozwiązanie przyjęte w projekcie zakładało rzędna płyty boiska na 263 m n.p.m. lecz z wprowadzeniem drenażu. W związku z powyższą zmianą Urząd nie występował o zmianę pozwolenia na budowę.

W dzienniku budowy wpisano dane dotyczące kierownika budowy oraz kierownika robót przyłączy wodno- kanalizacyjnych. W dzienniku budowy wpisano również inspektora nadzoru budowlanego z zakresu geologii i geotechniki. O wyznaczeniu położenia obiektu budowlanego na gruncie uprawniony geodeta dokonał wpisu w dniu 14 listopada 2008 r. W tym samym dniu kierownik budowy dokonał wpisu dotyczącego wydania gruntu przez inwestora. W dniu 24 lutego 2009 r. geolog dokonał wpisu m.in., że ze względu na brak dodatkowych środków należy wykonać płytę na niższej rzędnej tj. 263,5 m n.p.m. zaznaczył



jednocześnie, że z praktyki inżynierskiej wynika, że minimalna rzędna powinna tyle wynosić. W dniu 10 marca 2009 r. projektant dokonał wpisu wyrażającego zgodę na zmianę posadowienia boisk. Boisko zostało wykonane na rzędnej 263,5 m n.p.m. i z drenażem. Kierownik budowy zgłaszał roboty etapami do odbioru. Ze strony inwestora odbiorów poszczególnych etapów robót dokonywała Martyna Pochopień, pracownik referatu inwestycji, budownictwa i drogownictwa Urzędu, posiadająca uprawnienia do kierowania robotami budowlanymi w specjalności konstrukcyjno-budowlanej oraz będąca członkiem Świętokrzyskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

W dzienniku budowy rejestrowano (w formie wpisów) przebieg robót budowlanych oraz zdarzenia i okoliczności zachodzące w toku ich wykonywania i mające znaczenie przy ocenie technicznej prawidłowości wykonywania budowy. Z dokonanych w dzienniku wpisów wynikała kolejność ww. zdarzeń i okoliczności. Nie wystąpiły zmiany na stanowisku kierownika budowy.

Starosta Kielecki w decyzji B.II.-7351-11-13/08 z dnia 14 października 2008 r. zatwierdzającej projekt budowlany oraz wydającej pozwolenie na budowę zespołu boisk sportowych „*Moje boisko - Orlik 2012*” nie zawarto wymogu ustanowienia inspektora nadzoru budowlanego. Urząd nie ustanowił inspektora nadzoru inwestorskiego dla budowy boisk Orlik 2012.

[Dowód: akta kontroli str. 101-105, 357-360, 490-520]

Burmistrz wyjaśnił, że: „...w decyzji nr 1649/2008 z dnia 14.10.2008 roku o pozwoleniu na budowę dla zespołu boisk sportowych „*Moje boisko – Orlik 2012*” nie nałożono takiego obowiązku. Nadzór nad prowadzeniem robót sprawowały osoby z Referatu inwestycji posiadające odpowiednie uprawnienia budowlane”

[Dowód: akta kontroli str. 645-646]

Urząd posługiwał się typową specyfikacją techniczną wykonania i odbioru robót boisk sportowych opracowaną przez Kulczyński Architekci sp. z o.o. na zlecenie Ministerstwa Sportu i Turystyki, uzupełnioną o oświadczenie adaptującego projekt projektanta o jej zgodności z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej. Dodatkowo opracowano specyfikacje techniczne wykonania i odbioru następujących robót budowlanych:

- instalacji sanitarnych,
- elektrycznych przy wykonaniu zasilania i instalacji w budynku oraz oświetlenia boisk *Orlik 2012*,
- przyłączy kanalizacji deszczowej i drenażu odwadniającego boiska.

Specyfikacje techniczne wykonania i odbioru robót zawierały wymagania dotyczące właściwości wyrobów budowlanych oraz niezbędne wymagania związane z ich przechowywaniem transportem, warunkami dostawy, składowaniem i kontrolą jakości. Specyfikacje stanowiły załącznik do SIWZ.

[Dowód: akta kontroli str. 375-405, 521-530]

W wyniku oględzin stwierdzono, że kompleks boiska typu Orlik położony jest na północ od ulicy Armii Krajowej, około 500 m od rynku w Chęcinach. Kompleks oddzielony jest od ulicy parkingiem. Na teren kompleksu prowadzi wejście przez furtkę i bramę wjazdową. Wjazd na oraz ciągi komunikacyjne na teren kompleksu wykonane są z kostki betonowej. W pierwszym rzędzie od ulicy Armii Krajowej, po prawej stronie od wjazdu położone jest boisk wielofunkcyjne o nawierzchni poliuretanowej, natomiast po lewej stronie od wjazdu znajduje się budynek zaplecza sanitarno-szatniowego. Na końcu drogi wewnętrznej, zakończonej placem manewrowym, położone jest boisko do piłki nożnej z nawierzchnią ze sztucznej trawy. Boisko do piłki nożnej oddzielone jest trybunami od boiska wielofunkcyjnego i budynku zaplecza sanitarno-szatniowego.

Nawierzchnia ze sztucznej trawy posiada następujące wymiary 62,00 m x 30,00 m. Odległość od linii końcowych boiska do końca nawierzchni ze sztucznej trawy wynosi 3,15 m, a od końca nawierzchni do ogrodzenia 0,45 m. Natomiast od linii bocznych boiska do końca nawierzchni wynosi 2,10 m, a od brzegu nawierzchni do ogrodzenia 0,32 m. Pole karne posiada wymiary 9,05 m na 17,3 m. Średnica wymalowanego okręgu w części środkowej boiska wynosi 10,40 m. Na boisku zamontowane są dwie bramki o wymiarach 5m x 2m. Słupki bramek wykonane były z profilu o przekroju kwadratu. Wysokość ogrodzenia wynosi 4 m, a za bramkami wynosi 6 m, z tym że 2 m od góry stanowi piłkochwyt z siatki. Wokół boiska znajduje się sześć słupów oświetleniowych. Na narożnych słupach zamontowano po trzy lampy, a na słupach przy linii środkowej po sześć lamp oświetlających boisko. Na słupach narożnych znajdują się dodatkowe lampy oświetlające teren wokół obiektu. Wysokość słupów oświetleniowych wynosi 9 m. Wejście na boisko stanowi furtka oraz brama wjazdowa. Na drodze przy furtce znajdowały się worki z granulatem do uzupełniania nawierzchni boiska.

Płyta boiska wielofunkcyjnego posiada nawierzchnie poliuretanową. Płyta boiska ma wymiary 32,20 m x 19,30 m. Na końcach boiska zamontowane są kosze do koszykówki. Kosze były zamontowane na słupach o stałej wysokości i regulowanej wysokości tablicy. Na linii środkowej boiska znajdowały się otwory do zamontowania dwóch słupów do mocowania siatki do siatkówki. Słupy znajdowały się w magazynie w budynku szatniowo sanitarnym..

wyznaczone liniami boisko do siatkówki posiada wymiary 17,90 m na 9,05 m. Boisko ogrodzone jest siatką o wysokości 4 m. Oświetlenie boiska stanowiły cztery słupy oświetleniowe o wysokości 9 m usytuowane w narożnikach boiska. Na każdym słupie znajdowały się po trzy lampy oświetlające boisko. Dodatkowo na słupach od strony parkingu zainstalowano standardowe lampy uliczne oświetlające parking oraz teren wokół obiektu..

Budynek zaplecza sanitarno szatniowego składa się z dwóch obiektów położonych naprzeciw siebie w odległości 2,5 m. Pierwszy od ulicy Armii Krajowej budynek stanowił dwie szatnie męską i damską. Każda szatnia składa się z trzech pomieszczeń położonych w szeregu, gdzie z pierwszego pomieszczenia wchodzi się do następnego. Pierwsze dwa pomieszczenia stanowią szatnie, a ostatnie pomieszczenie stanowi łazienka, w której znajduje się ubikacja, umywalki i prysznic. Na wprost wyjść z szatni w drugim budynku znajdują się toalety, w tym jedna przystosowana dla osób niepełnosprawnych. W drugim budynku poza toaletami (w tym jedna dla osób niepełnosprawnych) znajdowało się pomieszczenie trenera oraz magazynek, do których wejścia zlokalizowano po drugiej stronie budynku. Na budynku, od strony wejścia na teren obiektu zamocowano na ścianie regulamin użytkowania obiektu oraz grafik korzystania z obiektu.

Na budynku zaplecza sanitarno szatniowego oraz słupie oświetleniowym znajdują się kamery monitoringu wizyjnego.

[Dowód: akta kontroli str. 531-554]

Przy budowie kompleksu boisk *Orlik 2012* zastosowano bramki do piłki nożnej, które wykonano z profili o przekroju kwadratu, a dokumentacja projektowa przewidywała bramki wykonane z profili o przekroju owalnym. Zastosowane bramki posiadały certyfikat zgodności.

[Dowód: akta kontroli str. 531-532, 540, 555, 667]

Kierownik Referatu Inwestycji, Budownictwa Drogownictwa wyjaśnił, że: *„bramki do piłki nożnej, jak też sprzęt do koszykówki oraz słupki do siatkówki dla w/w inwestycji zostały dostarczone przez BEST Sport Sp. z o.o., ul. Grunwaldzka 5, 34-330 Żywiec. Firma BEST Sport w swojej ofercie posiada bramki do piłki nożnej wyłącznie o profilu kwadratowym. Bramki te spełniają wymagania bezpieczeństwa, co zostało potwierdzone certyfikatem zgodności Nr 113/08. Zmiana profilu bramki z owalnego na kwadratowy (przy spełnieniu wszystkich innych wymogów, czyli zachowania norm bezpieczeństwa) wydała się zmianą mało istotną. Projektant, po przeprowadzonej rozmowie, również uznał tą zmianę jako mało znaczącą i nie wymagającą korekty. W związku z tym postanowiono dokonać odbioru bez uwag”*.

[Dowód: akta kontroli str. 653]

Na boiskach *Orlik 2012* zastosowano słupy oświetleniowe Valmont 9m z oprawami Plexiform Cosmo 400W, natomiast dokumentacja projektowa przewidywała słupy Mabo 09 i oprawy Olimpia 2 400W. Wykonawca boisk *Orlik 2012* firma Tombet w dniu 24 lutego 2009 r. zwrócił się do Urzędu o zgodę na powyższą zmianę, motywując zmiany długi czasem oczekiwania na materiały wskazane w projekcie. Projektant zaakceptował zmianę określając proponowane materiały jako lepszej jakości i o dłuższej żywotności. Urząd wyraził zgodę na powyższe zmiany w dniu 12 marca 2009 r.

[Dowód: akta kontroli str. 556-560]

Zgodnie z umową z dnia 23 października 2008 r. termin wykonania kompleksu boisk *Orlik 2012* miał nastąpić do 22 grudnia 2008 r. Aneks z dnia 8 grudnia 2008 r. termin wykonania kompleksu przedłużono do dnia 30 kwietnia 2009 r. Wykonawca w dniu 27 kwietnia 2009 r. zgłosił zakończenie robót i w tym dniu dokonano odbioru robót. W protokole odbioru jakość wykonanych robót określono jako dobrą. Nie stwierdzono usterek i niedoborów. Do protokołu odbioru załączono dokumentację powykonawczą, certyfikaty, atesty, aprobaty techniczne, karty techniczne oraz deklaracje zgodności.

Pomimo niezrealizowania boisk w pierwotnym terminie Gmina nie utraciła dofinansowania, ponieważ został również przedłużony termin realizacji inwestycji wynikający z umów o dofinansowanie.

[Dowód: akta kontroli str. 82-88, 166-173, 175-188, 198-205, 218-219, 452, 561-566 ]

##### **5. Zagospodarowanie kompleksu boisk Orlik 2012 z uwzględnieniem wymogów postawionych przez organy dotujące budowę.**

Powiatowy Inspektor Nadzoru Budowlanego decyzją nr S.O.7149-34/09 z dnia 25 czerwca 2009 r. udzielił pozwolenia na użytkowanie kompleksu boisk sportowych wraz z drenażem, oświetleniem i kontenerami socjalnymi.

W trakcie kontroli nie stwierdzono użytkowania obiektu przed uprawomocnieniem się decyzji o pozwoleniu na użytkowanie obiektu.

[Dowód: akta kontroli str. 567-569]

Urząd posiada dokumentację określona w art. 60 prawa budowlanego, tj. projekt budowlany, dziennik budowy, dokumentację powykonawczą, decyzje dotyczące obiektu oraz atesty i certyfikaty na zastosowane przy budowie obiektu materiały. Urząd posiada również instrukcje obsługi i użytkowania nawierzchni oraz urządzeń związanych z obiektem.

[Dowód: akta kontroli str. 477, 494-517, 561-569]



Firma Tombet udzieliła 36 miesięcy gwarancji na wykonane boiska Orlik 2012 od dnia odebrania robót budowlanych i podpisania bez uwag protokołu końcowego przez Urząd. Okres gwarancji na nawierzchnie syntetyczne ustalono na 60 miesięcy. W okresie gwarancji wykonawca zobowiązał się do bezpłatnego usuwania wad i usterek w terminie siedmiu dni licząc od daty pisemnego powiadomienia przez Urząd. W przypadku nie usunięcia usterek w terminie 14 dni Urząd ma prawo zlecić usunięcie usterek innej firmie. Okres gwarancji przedłuża się o czas napraw.

Na wykonane przyłącza firma Agamex udzieliła 36 miesięcznej gwarancji od odbioru końcowego. W okresie gwarancji wykonawca zobowiązał się do bezpłatnego usuwania wad i usterek w terminie siedmiu dni licząc od daty pisemnego powiadomienia przez Urząd.

[Dowód: akta kontroli str. 198-205, 223-230]

Pracownicy Urzędu przy udziale przedstawicieli firmy Tombet dokonali przeglądu kompleksu boisk sportowych Orlik 2012 w dniu 30 lipca 2009 r. Po oględzinach wystosowano pismo do wykonawcy, w którym żądano:

- podklejenia nawierzchni trawiastej,
- podklejenia nawierzchni poriuetyrenowej przy krawężnikach,
- naprawienia podnoszącej się nawierzchni przy słupkach do siatkówki na boisku wielofunkcyjnym,
- uzupełnienia szczelin przy krawężnikach przy kostce brukowej ułożonej przy dojściu do furki głównej,
- naprawienia drzwi do WC,
- przymocowania listwy przy ościeżnicach drzwiowych zaplecza oraz naprawienia pękających progów drzwiowych,
- uzupełnienia zaprawa szczeliny wokół budynku zaplecza,
- przymocowania siatki przy piłkochwytach,
- wyregulowania wysokości koszy do koszykówki.

Wykonawca usunął usterki w dniu 6 sierpnia 2008 r.

Podczas oględzin dokonanych w czasie niniejszej kontroli nie stwierdzono ww. usterek.

[Dowód: akta kontroli str. 531-532, 570]

Kompleksem boisk Orlik 2012 zarządza Urząd. Zgodnie z regulaminem porządkowym korzystania z obiektu korzystanie z boisk jest bezpłatne. Warunkiem korzystania z obiektu jest posiadanie odpowiedniego stroju i obuwia sportowego. Poza zajęciami prowadzonymi przez instruktora sportu użytkownicy korzystają z boisk na własną odpowiedzialność

i odpowiadają za wyrządzone szkody. Osoby korzystające z obiektu mogą korzystać z pomieszczeń socjalnych. Regulamin przewidywał możliwość rezerwacji boiska u instruktora sportu. Natomiast nie określał godzin otwarcia obiektu, a jedynie informował, że boiska są czynne w terminach podanych w grafiku. Grafik opracowany jest od godziny 15.

[Dowód: akta kontroli str. 571-572, 574]

Jak wyjaśnił Karol Mochocki - animator sportu i trener środowiskowy, kompleks jest czynny od godziny 8<sup>00</sup> do godziny 20<sup>30</sup> w dni powszednie oraz od 16<sup>00</sup> do 20<sup>00</sup> w soboty i niedziele. W dni powszednie do 15<sup>00</sup> boiska użytkowane są przez szkoły z terenu gminy. Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 2 w Chęcinach wykorzystuje boiska od poniedziałku do piątku, a szkoły podstawowe z Tokarni i Starochęcin w poniedziałki i czwartki. Animator na początku każdego miesiąca na podstawie zgłoszeń od chętnych tworzy grafik użytkowania obiektu po godzinie 15.

[Dowód: akta kontroli str. 573]

Nauczyciele ze szkół wpisywali odbyte zajęcia do dziennika znajdującego się u animatora. Do dziennika wpisywano temat zajęć oraz datę i godzinę ich przeprowadzenia.

[Dowód: akta kontroli str. 575-576]

Burmistrz w dniu 14 maja 2009 r. złożył do Zarządu Głównego Szkolnego Związku Sportowego wniosek o dofinansowanie kosztów osobowych projektu „Animator – Moje boisko Orlik 2012”. We wniosku Urząd zobowiązał się wypłacaniu animatorowi wynagrodzenia brutto 1.300 zł przez osiem miesięcy. W dniu 28 stycznia 2010 r. Burmistrz złożył wniosek o dofinansowanie kosztów osobowych projektu „Animator – Moje boisko Orlik 2012” w 2010 r. ze swej strony Burmistrz zapewnił środki w kwocie 15.960 zł (12 miesięcy po 1.330 zł). Urząd zawarł dwie umowy zlecenia (na 2009 r. i 2010 r.) z Karolem Mochockim, który pełnił funkcję animatora sportu od 1 maja 2009 r. Karol Mochocki sporządzał na każdy miesiąc harmonogram godzin pracy trenera środowiskowego i animatora sportu, a po zakończeniu miesiąca sprawozdanie merytoryczne. Prowadził również dziennik pracy animatora.

[Dowód: akta kontroli str. 577-601]

Urząd pozyskał środki na dofinansowanie wynagrodzenia bezosobowego w ramach programu „Organizator sportu dzieci i młodzieży oraz sportu osób niepełnosprawnych w środowisku wiejskim z Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej w 2009 r. i 2010 r. Urząd wypłacał miesięczne wynagrodzenie dla organizatora sportu w wysokości 445 zł w 2009 r. i 450 zł w 2010 r. w tej samej wysokości Organizator sportu otrzymywał wynagrodzenie ze środków Ministerstwa Sportu i Turystyki. W ramach swoich obowiązków Organizator sportu organizował zawody sportowe, turnieje, które odbywały się m.in. na boiskach Orlik 2012.

[Dowód: akta kontroli str. 620-643]





Informacje na temat budowy boisk Orlik 2012 były publikowane w Wiadomościach Chęcińskich z października 2008 r. i marca 2009 r. Natomiast informacje o imprezach, które odbyły się na boiskach Orlik 2012 publikowane w wydaniach z sierpnia, września i października 2009 r. Informacje na temat działalności kompleksu boisk Orlik 2012 ukazywały się również na stronie internetowej Urzędu [www.checiny.pl](http://www.checiny.pl). Na stronie internetowej informowano o możliwości rezerwacji terminów na kompleksie Orlik 2012 u trenera środowiskowego telefonicznie lub osobiście na terenie obiektu. Na portalu ukazywały się informacje o organizowaniu zajęć dla dzieci, turniejów piłki nożnej dla dzieci i młodzieży oraz o przystąpieniu przez Gminę do II edycji programu Akademii Orlika.

Zgodnie opracowanym przez animatora sportu harmonogramem użytkowania boiska na miesiąc czerwiec 2010 r. boisko było zarezerwowane po 15<sup>00</sup> (wcześniej użytkowane przez szkoły) w następujących godzinach:

- poniedziałki od 17<sup>30</sup> do 20<sup>30</sup>,
- wtorki od 15<sup>00</sup> do 16<sup>30</sup> i od 17<sup>30</sup> do 20<sup>30</sup>,
- środy od 15<sup>00</sup> do 16<sup>30</sup> i od 17<sup>00</sup> do 20<sup>00</sup>,
- czwartki od 15<sup>00</sup> do 16<sup>30</sup> i od 17<sup>30</sup> do 20<sup>30</sup>,
- piątki od 17<sup>00</sup> do 20<sup>00</sup>,
- soboty od 17<sup>00</sup> do 20<sup>00</sup>,
- niedziele od 18<sup>30</sup> do 20<sup>30</sup>.

[Dowód: akta kontroli str. 574, 602-617]

W 2009 r. Urząd wydatkował na użytkowanie kompleksu Orlik 2012 kwotę 20.588, 45 zł. na koszty te składają się:

- wynagrodzenie koordynatora sportu -10.400 zł,
- wyposażenie obiektu (odkurzacz przemysłowy, ławki, gaśnice, klimatyzator, kosze na śmieci, stojak rowerowy, stroje sportowe, piłki itp.) – 8.647,48 zł,
- artykuły chemiczne – 292,20 zł,
- woda, ścieki – 424,76 zł,
- energia elektryczna – 824,01 zł.

Do zakończenia kontroli w 2010 r. Urząd poniósł koszty z tytułu użytkowania boisk Orlik 2012 w wysokości 10.123,68 zł. na powyższe składają się:

- wynagrodzenie koordynatora sportu - 6.650 zł,
- energia elektryczna – 3.358,76 zł,
- wyposażenie – 37,32 zł,
- artykuły chemiczne – 77,60 zł.



W trakcie kontroli nie stwierdzono pobierania opłat za korzystanie z obiektów Orlik 2012 zarówno w formie jawnej jak i ukrytej (np. opłaty za oświetlenie w godzinach wieczornych, opłaty za udostępnienie zaplecza szatniowo-sanitarnego, lub innych opłat).

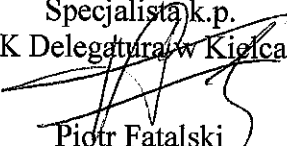
[Dowód: akta kontroli str. 618-619]

Kontrolujący poinformował Burmistrza Roberta Jaworskiego o przysługującym mu prawie:

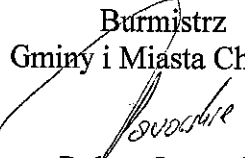
- zgłoszenia przed podpisaniem protokołu kontroli, w terminie 14 dni od daty otrzymania niniejszego protokołu kontroli, pisemnych, umotywowanych zastrzeżeń co do ustaleń zawartych w protokole kontroli (art. 55 ust. 1 i 2 ustawy o NIK);
- odmowy podpisania niniejszego protokołu kontroli, z jednoczesnym obowiązkiem złożenia na tę okoliczność, w terminie 7 dni, wyjaśnień dotyczących przyczyn odmowy podpisania protokołu kontroli (art. 57 ust. 1 ustawy o NIK) w przypadku zgłoszenia zastrzeżeń, termin 7 dni - zgodnie z art. 57 ust. 2 ustawy o NIK - biegnie od dnia otrzymania ostatecznej uchwały w sprawie ich rozpatrzenia;
- złożenia z własnej inicjatywy na piśmie dodatkowych wyjaśnień co do przyczyn i okoliczności powstania nieprawidłowości opisanych w niniejszym protokole kontroli, w terminie uzgodnionym z kontrolerem (art. 59 ust. 2 ustawy o NIK).

O przeprowadzeniu kontroli dokonano wpisu do rejestru kontroli Urzędu pod pozycją 4/2010.

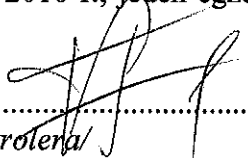
Kielce, 2010-07-02

Kontrolujący:  
Specjalista k.p.  
NIK Delegatura w Kielcach  
  
Piotr Fatalski

Kielce, 2010-07-..*Q.S.*..

Burmistrz  
Gminy i Miasta Chęciny  
  
Robert Jaworski

W dniu 2 lipca 2010 r., jeden egzemplarz protokołu kontroli doręczono panu Robertowi Jaworskiemu.

  
.....  
/podpis kontrolera/

[Dowód: akta kontroli str. 673]